



AZIENDA SPECIALE  
**PROMOCAMERA**

CAMERA DI COMMERCIO DI SASSARI



**Interreg**



**MARITTIMO-IT FR-MARITIME**

Fondo Europeo di Sviluppo Regionale

**CENTRO DI COMPETENZE  
TRANSFRONTALIERO :  
LE AZIENDE PILOTA**

**CENTRE DE COMPETENCES  
TRANSFRONTALIER  
LES ENTREPRISES PILOTES**

[www.frinet2.eu](http://www.frinet2.eu)



## INTRODUZIONE

FR.I.NET<sup>2</sup> è un progetto finanziato dal Programma di Cooperazione Territoriale Italia-Francia Marittimo 2014-2020, finalizzato alla creazione di un Centro di Competenze Transfrontaliero a supporto della competitività e dell'innovazione delle micro, piccole e medie imprese dell'area di cooperazione.

FR.I.NET<sup>2</sup> è gestito da un partenariato di soggetti pubblici appartenenti al sistema camerale francese ed italiano, rappresentativi di Agenzie di Sviluppo Regionale e di Centri di incubazione di impresa di Liguria, Corsica, Sardegna e Toscana: Unioncamere Liguria (capofila), FILSE SPA, Promocamera - Azienda Speciale della Camera di Commercio I.A.A. di Sassari, Pontedera e Tecnologia SCRL, la Camera di Commercio di Bastia e dell'Alta Corsica, la Camera di Commercio di Ajaccio e della Corsica del Sud.

Sulla base di una ricognizione dei servizi di supporto allo sviluppo di impresa esistenti e dell'analisi dei fabbisogni nelle regioni di riferimento, il partenariato ha identificato le seguenti aree di specializzazione per strutturare i servizi del suddetto Centro di Competenze Transfrontaliero:

- STRATEGIA ED ORGANIZZAZIONE AZIENDALE
- INNOVAZIONE E TRASFERIMENTO TECNOLOGICO
- POSIZIONAMENTO SUI MERCATI LOCALI ED ESTERI
- ACCESSO AL CREDITO E AI FINANZIAMENTI PUBBLICI

Per erogare alle imprese i servizi specialistici afferenti a queste aree tematiche, i partner hanno definito - con apposito invito a presentare candidature - una Banca Dati di Esperti francesi ed italiani.

La funzionalità del Centro è stata testata durante lo svolgimento del Progetto FR.I.NET<sup>2</sup>, attraverso l'erogazione dei servizi specialistici individuati ad un numero di aziende pilota selezionate attraverso un Bando e descritte di seguito.

## INTRODUCTION

FR.I.NET<sup>2</sup> est un projet financé par le Programme de Coopération Territoriale INTERREG Italie-France MARITIME 2014-2020 qui a pour objectif la création d'un centre de compétence transfrontalier.

Ce centre de compétence prévoit l'accompagnement d'entreprises sélectionnées au sein de deux filières prioritaires – Nautisme et tourisme durable – dans les domaines de l'innovation et le transfert de technologie, la stratégie de développement d'entreprise, le positionnement sur les marchés locaux et internationaux, et l'accès aux financements bancaires et publiques (notamment communautaires).

Le centre de compétences FRINET<sup>2</sup> propose d'accompagner 20 entreprises sur l'ensemble des territoires partenaires : la Ligurie, la Toscane, la Sardaigne et la Corse. Les partenaires gestionnaires du centre de compétence sont : l'Association des chambres de commerce, d'industrie, d'artisanat e d'agriculture de la Ligurie, UNIONCAMERE Liguria; l'Agence Régionale pour le Développement Economique de la Région Ligurie, FILSE BIC – Incubateur de Gênes ; l'Agence spéciale de la Chambre de Commerce de la Sardaigne du Nord, PROMOCAMERA ; Pontedera & Tecnologia, Pont-Tech S.c.r.l. ; la Chambre de Commerce et d'Industrie de Bastia et de la Haute-Corse, CCIHC ; la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Ajaccio et de la Corse-du-Sud.

3

Sur la base de l'inventaire des services de support proposés pour le développement des entreprises existantes et des besoins exprimés par celles-ci dans chaque région de référence, le partenariat a identifié les thématiques suivantes comme devant être proposées par le centre de compétences transfrontalier :

- Stratégie et structuration de l'entreprise,
- Innovation et transfert de technologie,
- Positionnement sur les marchés locaux et à l'export,
- Accès aux financements bancaires et publics.

Afin de proposer aux entreprises les services spécifiques relevant de ces thématiques, les partenaires ont définis, sur la base d'un appel à candidature, une base de données d'experts français et italiens, sur l'ensemble des régions du partenariat.

Le Centre de Compétences a été testé durant le déroulement du projet FR.I.NET2, en proposant des services spécialisés à des entreprises pilotes sélectionné par un appel à candidature et décrit ci-dessous.

|                    |   |
|--------------------|---|
| INTRODUZIONE.....  | 2 |
| INTRODUCTION ..... | 3 |

## Le imprese pilota della filiera Nautica e Cantieristica Navale

### Les entreprises pilotes de la filiere Nautisme - Chantier Naval

|  |    |
|--|----|
| BK S.r.l.....                              | 5  |
| CORSE CATAMARANS .....                     | 6  |
| CUBIT SCARL.....                           | 7  |
| EDGELAB S.r.l. ....                        | 8  |
| FANALE MARINE.....                         | 9  |
| ITALIA SUPER YACHT.....                    | 10 |
| MARINA DI STINTINO Scarl .....             | 11 |
| PICOTRON SRL .....                         | 12 |
| SEADAMP .....                              | 13 |
| TEKNO SISTEMI di Paolo Mumolo .....        | 14 |
| TRASPORTI MARITTIMI di Gavino Secchi ..... | 15 |

## Le imprese pilota della filiera Turismo Innovativo e Sostenibile

### Les entreprises pilotes de la filiere Tourism Innovant et Durable

|  |    |
|--|----|
| AGRITURISMO MONTE PINO .....                 | 16 |
| BRASILIANA SAS di Roberto Giuliani & C ..... | 17 |
| DOLCI TRADIZIONI di Francesca Piga .....     | 18 |
| ETT SOLUTIONS SPA.....                       | 19 |
| FROMAGERIE ALTA-CIMA2B.....                  | 20 |
| INGHIRIOS.....                               | 21 |
| LA MAR (MOVIDA) .....                        | 22 |
| OIMMEI S.r.l.s. ....                         | 23 |
| RAINERI SPA.....                             | 24 |
| OUTDOOR PORTOFINO a r.l. ....                | 25 |
| IL PROGRAMMA ITALIA-FRANCIA MARITTIMO .....  | 26 |
| LE PROGRAMME ITALIE-FRANCE MARITIME.....     | 27 |

**BK S.r.l.**



### **Attività / Activités**

Progettazione e realizzazione di sistemi informatici ad alto contenuto tecnologico, soluzioni innovative specialmente orientate ad applicazioni di simulazione e realtà virtuale, software di comunicazione e controllo.

*Projet et réalisation de systèmes informatiques à fort contenu de technologie, solutions innovantes spécialement conçues pour des applications de simulation et de réalité virtuelle, logiciels de communication et de contrôle.*

### **Prodotti / Produit**

Applicazioni basate sulla piattaforma Linux e sull'utilizzo di prodotti Open-source.

*Applications basées sur la plate-forme Linux et sur l'utilisation de produits Open-source*

### **Contatti / Contacts**

Francesco Lupi

Via XXIV Maggio 331 - 19125 La Spezia

Tel: 0187 010203

Cell: +39 348 8261640

[francesco.lupi@b-k.it](mailto:francesco.lupi@b-k.it)

[www.b-k.it](http://www.b-k.it)

### **Regione / Région**

Liguria / Ligurie

## CORSE CATAMARANS



### Attività / Activités

Noleggio settimanale, escursioni, manutenzione, pulizia, riparazione, sorveglianza, trasporto, rimessaggio invernale. Specializzati in catamarani.

*Location a la semaine, excursion, entretien, nettoyage, dépannage, gardiennage, convoyage, hivernage. Sont spécialisé dans les catamarans.*

### Servizi / Service

La stagione invernale comprende:

- ✓ rimessaggio invernale, manutenzione, trasporto, sorveglianza, vendita, noleggio settimanale ed escursioni, pulizia, riparazione.

La stagione estiva comprende:

- ✓ noleggio settimanale ed escursioni, vendita, riparazione, manutenzione.

*La saison hivernale comprend:*

- ✓ *l'hivernage, l'entretien, convoyage, gardiennage, commercialisation location à la semaine et excursion.*

*La saison estivale comprend:*

- ✓ *location à la semaine, excursions, commercialisation, dépannage, entretien.*

6

### Contatti / Contacts

Stéphane Bartoli

Port Charles Ornano - 20090 Ajaccio

Cell. +33 4 95 76 16 38

[contact@corsecata.com](mailto:contact@corsecata.com)

[www.corsecata.com](http://www.corsecata.com)

### Regione / Région

Corsica / Corse

**CUBIT SCARL**



### **Attività / Activités**

L'azienda si occupa di sviluppare soluzioni e prodotti fortemente innovativi offrendo le proprie competenze nel campo della Progettazione Hardware e Firmware, Fluidodinamica, Green IT&Cloud e della progettazione finanziata a livello regionale, nazionale ed europeo.

*La société développe des solutions et des produits très innovants et offre son expertise dans les domaines de le projet de matériel et de micrologiciels, de la dynamique des fluides, de la technologie de l'informatique verte et du cloud, ainsi que de la planification financée aux niveaux régional, national et européen.*

### **Prodotti, Servizi / Produit, Service**

- ✓ Progettazione hardware e firmware / *Projet de matériel et de micro logiciels*
- ✓ Ricerca e sviluppo / *Recherche et développement*
- ✓ Testing e Certificazione / *Testing et Certification*

7

### **Contatti / Contacts**

Marilena Branchini  
Via Giuntini n° 13 - Navacchio 56021 Cascina (PI)  
Tel. +39 050.754372  
[info@cubitlab.com](mailto:info@cubitlab.com)  
[www.cubitlab.com](http://www.cubitlab.com)

### **Regione / Région**

Toscana / Toscan

## EDGELAB S.r.l.



### **Attività / Activités**

Attività nel campo della robotica sottomarina e tecnologie del mare: progettazione, prototipazione, ingegnerizzazione, costruzione in piccole serie, test e operazioni in mare.

*Activités dans le domaine de la robotique sous-marine et des technologies marines: conception, prototypage, ingénierie, construction en petites séries, tests et opérations en mer.*

### **Prodotti / Produit**

- ✓ MIS (Marine Information System)
- ✓ Smart Buoys
- ✓ AUVs (Autonomous Underwater Vehicles)
- ✓ Electronic Nose (Oil Spill Detector)

8

### **Contatti / Contacts**

Michele Cocco

Via Privata OTO, 10 - 19136 La Spezia (SP) - Italy

Tel: +39-0187 1822943

Cell: +39-348 7045202

[edgelab@edgelab.eu](mailto:edgelab@edgelab.eu)

[www.edgelab.eu](http://www.edgelab.eu)

### **Regione / Région**

Liguria / Ligurie



## FANALE MARINE



### **Attività / Activités**

FANALE MARINE è il primo produttore in Corsica di imbarcazioni semi-rigide. Nella sua sede di Pietrosella (Corsica del Sud), l'impresa fabbrica prodotti di qualità, originali ed espandibili, specialmente concepiti per la navigazione da diporto. La gamma si compone di tre prodotti da 6 a 8 metri, ognuno definito con il nome di un uccello marino rappresentativo dell'isola.

*FANALE MARINE est la première marque corse de bateaux semi-rigides. L'entreprise basée à Pietrosella (Corse du Sud) produit des unités de qualité, originales et évolutives, spécialement conçues pour la plaisance. La gamme comporte trois unités de 6 mètres à 8 mètres. Chacune répond à un nom d'oiseau marin emblématique de l'île.*

9

### **Prodotti / Produit**

- ✓ Gommoni a chiglia semirigida/ *Bateaux semi-rigides*

### **Contatti / Contacts**

SARL U FANALE  
Accelasca  
20166 PIETROSELLA  
Tel. +33 (0)623575501/+33 (0)628036757  
[sarlufanale@gmail.com](mailto:sarlufanale@gmail.com)  
[www.fanalemarine.com](http://www.fanalemarine.com)

### **Regione / Région**

Corsica / Corse

## ITALIA SUPER YACHT



### **Attività / Activités**

Progettazione, Gestione della costruzione in subappalto e Vendita  
*Projet, Gestion de la construction en sous-traitance et Vente*

### **Prodotti, Servizi / Produit, Service**

- ✓ MotorYacht (35-60 mt)

### **Contatti / Contacts**

Francesco Lemmi  
Via Marina di Levante, 15, 55049 Viareggio (LU)  
Tel. +39 0584 384655  
[info@italiasuperyachts.com](mailto:info@italiasuperyachts.com)  
[www.italiasuperyacht.com](http://www.italiasuperyacht.com)

### **Regione / Région**

Toscana / Toscan

## MARINA DI STINTINO Scarl



### **Attività / Activités**

La "Marina di Stintino" è un porto turistico situato a ridosso del molo di sopraflutto del porto di Stintino completo di pontili galleggianti e banchina fissa. Ha fondali che vanno da 4 a 10 metri al pontile transiti e da 1.6 a 11 metri in banchina e può ospitare fino a 320 imbarcazioni di diversa lunghezza (fino a un massimo di 85 metri), 50 posti barca sono riservati a imbarcazioni in transito. Trovandosi nel centro del paese di Stintino, il Marina consente di accedere facilmente a tutti i servizi turistici della cittadina. Per la sua posizione strategica rappresenta lo scalo ideale nelle rotte da e per le Baleari, soprattutto in caso di necessità di ripararsi da vento forte da ponente.

*La "Marina di Stintino" est un port touristique situé près du quai de protection extérieur du port de Stintino doté de piliers flottants et d'un quai fixe. Il a des profondeurs compris entre 4 et 10 mètres sur le quai de transit et de 1,6 à 11 mètres sur le quai principal, et peut accueillir jusqu'à 320 bateaux de différentes longueurs (jusqu'à un maximum de 85 mètres). 50 places sont réservées aux bateaux en transit. Située au centre de la ville de Stintino, le Marina permet un accès facile à tous les services touristiques de la ville. Le Marina di Stintino, à cause de sa position stratégique, constitue l'étape idéale sur les itinéraires à destination et en provenance des Baléares, en particulier en cas de besoin de se mettre à l'abri des vents forts venant de l'ouest.*

11

### **Contatti / Contacts**

Massimiliano Schiaffino  
Via Scirocco, 1 - Stintino (SS)  
Tel. 079 523180 – Cell. 334 7404583  
[marinadistintino@gmail.com](mailto:marinadistintino@gmail.com)  
[www.marinadistintino.it](http://www.marinadistintino.it)

### **Regione / Région**

Sardegna / Sardaigne

**PICOTRON SRL**

**PICOTRON**  
Integration Technology

### **Attività / Activités**

Società di ingegneria e consulenza con specifiche competenze nella virtualizzazione, Green IT, Green Data Center e architetture di Cloud Computing open e closed source, l'azienda offre valutazioni di infrastrutture e analisi competitive vendor independent. Inoltre collabora con Università, centri di ricerca e aziende spin-off per lo studio di tecnologie leading-edge di Network Virtualization, Software Defined Networking e tecniche di progettazione in cloud distribuiti, pubblici e privati.

*Société d'ingénierie et de conseil avec des compétences spécifiques en virtualisation, Green IT, Green Data Center et architectures de Cloud Computing à source ouverte et fermée, la société propose des évaluations d'infrastructure et des analyses indépendantes des fournisseurs. Il collabore également avec des Universités, des centres de recherche et des entreprises spin-off pour l'étude des technologies de pointe de la virtualisation de Network Virtualization, Software Defined Networking et techniques de projet en cloud distribué publics et privés.*

### **Prodotti, Servizi / Produit, Service**

- ✓ Consulenza Green IT
- ✓ Data Center
- ✓ Storage Farm
- ✓ Cyber Security
- ✓ Cloud

### **Contatti / Contacts**

Lucio Russo  
Via Di Oratoio 63 - 56121 Pisa  
Tel. +39 050.7916133  
[info@picotron.it](mailto:info@picotron.it)  
[www.picotron.it](http://www.picotron.it)

### **Regione / Région**

Toscana / Toscan

## SEADAMP



### **Attività / Activités**

SeaDamp produce un innovativo ammortizzatore d'ormeggio descritto in un brevetto italiano, esteso poi ai principali mercati internazionali. Il prodotto svolge a pieno sia la funzione di assorbimento, sia quella innovativa, di dissipare ogni movimento dell'imbarcazione ormeggiata.

*SeaDamp fabrique un amortisseur d'amarrage innovant décrit dans un brevet italien, étendu par la suite aux principaux marchés internationaux. Le produit effectue pleinement sa fonction d'absorption et innovante de dissipation de tout mouvement du bateau amarré.*

### **Prodotti / Produit**

- ✓ SEADAMP
- ✓ SEADAMP PLUS

13

### **Contatti / Contacts**

Giorgio Cucé  
Via Ascoli 53, Livorno  
Cell.: +39 388 6930877  
[g.cuce@seadamp.it](mailto:g.cuce@seadamp.it)  
[www.seadump.it](http://www.seadump.it)

### **Regione / Région**

Liguria / Ligurie

## TEKNO SISTEMI di Paolo Mumolo

### Attività / Activités

L'azienda ha sviluppato una soluzione innovativa nel campo del trattamento delle acque dure. La tecnologia è nata dalla collaborazione di un team di biologi, ingegneri e chimici.

Dopo anni di ricerche, prototipazione e sperimentazione sul territorio locale (imprese e/o privati della nostra zona, Livorno e provincia...), da alcuni anni è iniziata la produzione del sistema su piccola scala.



*La société a développé une solution innovante dans le domaine du traitement de la dureté de l'eau. La technologie résulte de la collaboration d'une équipe de biologistes, d'ingénieurs et de chimistes.*

*Après des années de recherche, de prototypage et d'expérimentation au niveau local (entreprises et/ou personnes privées dans notre région, Livourne et province...), depuis quelques années on a commencé la production du système sur petite échelle.*

### Prodotti, Servizi / Produit, Service

- ✓ AWF: apparato per la pulizia automatica degli scambiatori di calore a bordo (motori marini, condizionatori, etc); eliminano la necessità di lavaggi periodici con acidi (o ad ultrasuoni) ad oggi diffusamente utilizzati. / AWF: équipement pour le nettoyage automatique des échangeurs de chaleur embarqués (moteurs marins, climatiseurs, etc.); ils éliminent le besoin de lavage périodique avec des acides (ou ultrasons) largement utilisés.

14

### Contatti / Contacts

Paolo Mumolo

Cell +39 339 3377267

[paolo@teknosistemimarine.com](mailto:paolo@teknosistemimarine.com)

Giovanni Mumolo

Cell +39 347 5745447

[giovanni@teknosistemimarine.com](mailto:giovanni@teknosistemimarine.com)

Via Liguria, 3, 56025 Pontedera (PI)

[www.teknosistemimarine.com](http://www.teknosistemimarine.com)

### Regione / Région

Toscana / Toscane

## TRASPORTI MARITTIMI di Gavino Secchi



### **Attività / Activités**

Oasi Charter è un marchio della Trasporti Marittimi, una giovane azienda sarda che ha deciso di trasformare la passione velistica in un'attività turistica per viaggiare alla scoperta delle aree marine protette e dei parchi del Nord-Ovest della Sardegna.

*Oasi Charter est un marque de Trasporti Marittimi, une jeune entreprise sarde qui a décidé de transformer la passion pour la voile en activité touristique et de voyager à la découverte des zones marines protégées et des parcs du Nord-Ouest de la Sardaigne.*

### **Servizi / Service**

Noleggio barca a vela (Doufur 412 GL) con o senza skipper

*Location de bateau à voile (Doufur 412 GL) avec ou sans skipper*

### **Contatti / Contacts**

Gavino Secchi

Loc. Porchile - 07037 Sorso (SS)

Cell. +39 3286528813

[gavi@oasicharter.it](mailto:gavi@oasicharter.it)

[www.oasicharter.it](http://www.oasicharter.it)

### **Regione / Région**

Sardegna / Sardaigne

## AGRITURISMO MONTE PINO



### Attività / Activités

L'Agriturismo Monte Pino è una fattoria a conduzione familiare, si trova in Gallura, nella parte nord orientale della Sardegna, nella campagna di Telti a 13 km da Olbia.

Tutte le camere sono in armonia con lo stile dell'Agriturismo e sono dotate di ogni confort quali bagno privato, aria condizionata, tv, frigorifero ed un kit di cortesia; wi-fi e parcheggio sono gratuiti.

Immerso nella campagna, caratterizzato dalle attività agricole, l'Agriturismo Monte Pino si trova a poca distanza dalle più belle spiagge del nord dell' isola.

Monte Pino è inoltre una meravigliosa riserva naturale, facilmente raggiungibile dall'Agriturismo.

*L'Agriturismo Monte Pino est une ferme à la gestion familiale située en Gallura, au nord-est de la Sardaigne, dans la campagne de Telti, à 13 km d'Olbia.*

*Toutes les chambres sont en harmonie avec le style de la Ferme et disposent de tous le comforts tel que salle de bain privée, air conditionné, télévision, réfrigérateur et trousse de courtoisie. Wi-Fi et parking sont gratuits.*

*L'Agriturismo Monte Pino se trouve dans la campagne, caractérisée par des activités agricoles, mais il est tout aussi situé pas loin des plus belles plages du nord de l'île.*

*Monte Pino est également une magnifique réserve naturelle, facilement accessible de l'Agriturismo.*

### Contatti / Contacts

Anna Lisa Fresi

Loc. Monte Pino - 07020 TELTI (SS)

Cell. +39 328 2943985

[agrimontepino@yahoo.it](mailto:agrimontepino@yahoo.it)

[www.agrimontepino.com](http://www.agrimontepino.com)

### Regione / Région

Sardegna / Sardaigne



## BRASILIANA SAS di Roberto Giuliani & C



### **Attività / Activités**

Torrefazione Brasiliana.

Dal 1962 artigiani del caffè.

Professionalità, formazione, passione e qualità sono gli elementi che trasferiamo in ogni tazzina di caffè, raccontando la vita e l'essenza di ogni singolo chicco.

*Torréfaction brésilienne.*

*Depuis 1962, artisans du café.*

*La compétence, la formation, la passion et la qualité sont les éléments que nous transférons dans chaque tasse de café, racontant la vie et l'essence de chaque grain.*

### **Prodotti / Produit**

- ✓ Caffè 211 by Brasiliana. L'evoluzione e l'innovazione nel mondo del caffè di qualità / *Caffè 211 by Brasiliana. L'évolution et l'innovation dans le monde du café de qualité*

17

### **Contatti / Contacts**

Roberto Giuliani

Via Nazionale, 111 - 18100 IMPERIA

Tel +39 0183 272338

### **Regione / Région**

Liguria / Ligurie

## DOLCI TRADIZIONI di Francesca Piga



### Attività / Activités

Panadas e Dolci della Sardegna lavorati e confezionati a mano secondo la tradizione di famiglia

*Panadas et Gâteaux de Sardaigne manufacturés et confectionnés manuellement selon la tradition de famille*

### PRODOTTI / Produits

- ✓ Panadas di carne / *Panadas de viande*
- ✓ Panadas al polpo / *Panadas de poulpe*
- ✓ Panadas alle verdure / *Panadas végétariennes*
- ✓ Panasole alle verdure / *Panasole végétariennes*
- ✓ Formaggelle
- ✓ Papassini
- ✓ Amaretti e Biscotti di pasta frolla / *Amaretti et Biscuits de pâte Brisée*
- ✓ Tilicche
- ✓ Biscotti Berchiddesi / *Biscuits de Berchidda*

### Contatti / Contacts

Via Europa 23 - 07022 Berchidda (SS)

Cell. 339/4316803

[dolcitraddizioni@tiscali.it](mailto:dolcitraddizioni@tiscali.it)

[www.panadasdisardegna.it](http://www.panadasdisardegna.it)

### Regione / Région

Sardegna / *Sardaigne*

## ETT SOLUTIONS SPA



### **Attività / Activités**

Industria Digitale e Creativa internazionale specializzata in innovazione tecnologica ed experience design. Rendiamo uniche le esperienze di visita a musei, spazi corporate e retail realizzando applicazioni innovative, allestimenti immersivi e percorsi multisensoriali che integrano design innovativo, storytelling e tecnologie all'avanguardia.

*Industrie électronique et créative internationale spécialisée dans l'innovation technologique et experience design. Nous rendons uniques les expériences de visites de musées, d'entreprises et d'espaces commerciaux, avec la création d'applications innovantes, des installations immersives et des itinéraires multisensoriels intégrant un design innovant, storytelling et des technologies de pointe.*

### **Prodotti, Servizi / Produit, Service**

- ✓ Pic Box;
- ✓ Map Box
- ✓ Selfie Surround
- ✓ Cardboard
- ✓ Video Brochure
- ✓ Smartswitch

### **Contatti / Contacts**

Antonio Novellino, Luca Bonofiglio  
Via Sestri 37 - 16154 Genova  
Tel. +39 010 6519116  
[antonio.novellino@ettsolutions.com](mailto:antonio.novellino@ettsolutions.com)  
[luca.bonofiglio@ettsolutions.com](mailto:luca.bonofiglio@ettsolutions.com)  
[info@ettsolutions.com](mailto:info@ettsolutions.com)  
[ettsolutions.com](http://ettsolutions.com)

### **Regione / Région**

Liguria / Ligurie

## FROMAGERIE ALTA-CIMA2B



### **Attività / Activités**

Per la qualità della sua struttura, il caseificio ALTA CIMA è conforme alle direttive UE che regolano la produzione agro-alimentare.

In questo modo il know-how combinato con l'alta tecnologia consente ai formaggi ALTA CIMA di presentare le garanzie di qualità del prodotto finito e il buon gusto del formaggio tradizionale.

*La Fromagerie ALTA CIMA, de par la qualité de ses installations, respecte les directives communautaires réglementant la production agro-alimentaire.*

*Ainsi le savoir faire allié à la haute technicité permet aux fromages ALTA CIMA de présenter les garanties de qualité du produit fini ainsi que le bon goût du fromage traditionnel.*

20

### **Prodotti / Produit**

- ✓ Produzione di formaggi e latticini / *Fabrication de fromages et produits laitiers*
- ✓ *Brocciu AOP*
- ✓ Toma ovina / *Tomme de brebis*
- ✓ Formaggi ovini freschi e stagionati / *Fromage de brebis frais et affinés*
- ✓ Formaggi caprini stagionati / *Fromage de chèvre affinés*

### **Contatti / Contacts**

Léna Franchini

Cell. +33 06 45 48 22 76

Gilbert Franchini

Cell+33 06 09 52 70 18

22 zone Industrielle Tragone - 20620 BIGUGLIA

[www.altacima.fr](http://www.altacima.fr)

altacima2b@gmail.com

### **Regione / Région**

Corsica / Corse

## INGHIRIOS



### Attività / Activités

La "Inghirios" Wellness Country Resort, marchio gestito dalla Società Genziana, nasce dall'idea di Rita Pirisi e Maria Grazia Murrocu, rispettivamente mamma e figlia, di creare un luogo di accoglienza che andasse oltre il comune senso di ospitalità sarda. Da questo sogno è nato Inghirios: un ambiente curato e rilassato dove la figura della donna è centrale, non solo nelle opere artistiche che caratterizzano il design del resort, ma soprattutto nella filosofia dell'ospitalità. Inghirios è un albergo rurale con apertura annuale, operativo dal 2015 è situato in località Sa Segada nell' area circostante la cittadina marina di Alghero ed è inserito nel territorio del Parco di Porto Conte. La struttura è composta da 27 posti letto. Il cuore della struttura è caratterizzato dalla presenza di una SPA, che prevede un circuito termale, una sauna ed un'area dedicata ai trattamenti wellness personalizzati, garantiti da personale medico ed estetico.

*Le "Inghirios" Wellness Country Resort, une marque géré par la société Genziana, s'inspire de l'idée de Rita Pirisi et de Maria Grazia Murrocu, respectivement mère et fille, de créer un lieu d'accueil qui dépasse le sens commun de l'hospitalité sarde. De ce rêve est né Inghirios: un environnement raffiné et d'apaisement où la figure de la femme occupe une place centrale, non seulement dans les œuvres artistiques qui caractérisent le design du resort, mais surtout dans la philosophie de l'hospitalité. Inghirios est un hôtel rural ouvert toute l'année, opérationnel depuis 2015, situé à Sa Segada, dans les environs de la ville balnéaire d'Alghero, et s'insérant dans le territoire du parc de Porto Conte. La structure se compose de 27 lits. Le cœur de la structure est caractérisé par la présence d'un SPA, qui comprend un circuit thermal, un sauna et un espace pour les traitements de bien-être personnalisés, garantis par le personnel médical et esthétique.*

21

### Contatti / Contacts

Rita Pirisi

Str. Aeroporto Civile - 07041 ALGHERO (SS)

Cell. +39 320 9687641

[infoinghirios@gmail.com](mailto:infoinghirios@gmail.com)

[www.aziendasamandra.it/inghirios/](http://www.aziendasamandra.it/inghirios/)

### Regione / Région

Sardegna / Sardaigne

## LA MAR (MOVIDA)

### Attività / Activités

Il ristorante Movidà è attivo dal 2008 e si trova in una delle zone più suggestive del centro storico di Alghero. Il Movidà punta sulla valorizzazione della cucina tradizionale di mare e di terra, con la quasi totalità dei prodotti a km 0 provenienti dall'area circostante Alghero, con una particolare attenzione al pescato locale. Grazie alla co-partecipazione societaria dell'agenzia OIKOS

Ambiente, agenzia specializzata in incoming di turismo sostenibile, il ristorante offre il servizio anche ai turisti che arrivano nel territorio algherese per una vacanza 'sostenibile' per conoscere le risorse naturalistiche e ambientali del Parco di Porto Conte e del nord ovest, e sceglie Alghero come punto strategico da cui spostarsi per apprezzare il territorio e godere dell'offerta enogastronomica locale. In particolare l'attività integrata del ristorante e dell'agenzia pone al centro le produzioni degli operatori che vantano il marchio di qualità 'Retraparc' rilasciato dal Parco di Porto Conte.

*Le restaurant Movidà est actif depuis 2008 et il est situé dans l'un des quartiers les plus pittoresques du centre historique d'Alghero. La Movidà vise à améliorer la cuisine traditionnelle de mer et de terre, presque la totalité des produits au km 0 de provenance des environs d'Alghero, avec une attention particulière pour la pêche locale. Grâce à la co-participation de l'agence OIKOS Ambiente, une agence spécialisée dans la promotion du tourisme durable, le restaurant offre également un service aux touristes qui arrivent dans la région d'Alghero pour des vacances «durables» afin de faire connaître les ressources naturelles et environnementales du Parc de Porto Conte et du nord-ouest, et choisit Alghero comme point de départ stratégique pour apprécier la région et profiter de la gastronomie et des vins locaux. En particulier, l'activité intégrée du restaurant et de l'agence se concentre sur les productions des opérateurs qui possèdent le label de qualité «Retraparc» délivré par le parc de Porto Conte.*

### Contatti / Contacts

Daniele Sardu  
Via Sant'Erasmo, 5/7/9 - 07041 ALGHERO  
Cell. +39 349 5726008  
oikosturismo@gmail.com

### Regione / Région

Sardegna / Sardaigne



## OIMMEI S.r.l.s.



### **Attività / Activités**

Oimmei è una Startup Innovativa composta da un know-how interdisciplinare di alto livello affinato negli anni e centrato sulle tecnologie più recenti. Siamo specializzati nello sviluppo di App e Web Application, con particolare attenzione al design, all'usabilità e all'esperienza dei nostri utenti. Lavorando in Italia e all'estero, il nostro Business Model non cambia, è sempre costituito da idee ed innovazione orientate alla qualità.

*Oimmei est une startup innovante composée d'un savoir-faire interdisciplinaire de haut niveau raffiné au cours des années et centré sur les dernières technologies. Nous sommes spécialisés dans le développement d'App et d'applications Web, avec une attention particulière pour le design, la facilité d'utilisation et l'expérience de nos utilisateurs. Travaillant en Italie et à l'étranger, notre modèle d'entreprise ne change pas, il se compose toujours d'idées et d'innovation orientées sur la qualité.*

### **Prodotti, Servizi / Produit, Service**

- ✓ Sviluppo di Mobile Application, in particolare iOS e Android / *Développement de Mobile Application, en particulier iOS e Android,*
- ✓ Web Application e System Integration.

### **Contatti / Contacts**

Luca Finocchiaro  
Via Borra 29 - 57123 Livorno  
Cell.: +38 3314381435  
[luca@oimmei.com](mailto:luca@oimmei.com)  
[www.oimmei.com](http://www.oimmei.com)

### **Regione / Région**

Toscana / Toscan

## RAINERI SPA



### Attività / Activités

Produzione e commercializzazione Olio Extra Vergine di Oliva Italiano e Taggiasca  
*Production et commercialisation d'huile d'olive extra vierge italienne et d'Oliva Taggiasca*

### Prodotti / Produit

- ✓ Olio / huile
- ✓ Aceto / Vinaigre
- ✓ Specialità / Spécialité liguriennes

### Contatti / Contacts

Chiara Rinaldi  
Via Nazionale 11 - 18027 Chiusanico (IM)  
Tel. +39 0183 529050  
info@olioraineri.com  
[c.rinaldi@olioraineri.com](mailto:c.rinaldi@olioraineri.com)  
[www.olioraineri.com](http://www.olioraineri.com)

### Regione / Région

Liguria / Ligurie



## OUTDOOR PORTOFINO a r.l.

### Attività / Activités

La società promuove lo sport, il turismo sportivo e le attività di educazione ambientale legate all'Area Marina Protetta e al Parco di Portofino e ad altre zone di interesse naturalistico e culturale della Liguria. L'obiettivo è rendere gli sport fruibili da tutti e diffondere una cultura ambientale di rispetto e conoscenza della natura e del territorio, in un'ottica di sostenibilità, con particolare riguardo alla valorizzazione delle attività tradizionali, delle culture locali, del turismo ecocompatibile e alla fruizione delle categorie socialmente sensibili.

*La société soutient les activités sportives, de tourisme sportif et d'éducation environnementale liées à la Zone Marine Protégée, au Parc de Portofino et à d'autres zones d'intérêt naturel et culturel en Ligurie. L'objectif est de rendre le sport accessible à tous et de diffuser une culture environnementale de respect et de connaissance de la nature et du territoire, dans une optique de durabilité, en accordant une attention particulière à la valorisation des activités traditionnelles, des cultures locales, du tourisme écologique, et à l'utilisation de catégories socialement plus vulnérables.*

### Servizi / Service

- ✓ Kayak
- ✓ Sup
- ✓ Bike
- ✓ Survival
- ✓ Bambini e ragazzi
- ✓ Orienteering
- ✓ Snorkeling
- ✓ Team building
- ✓ Nubilato e celibato
- ✓ Nuoto

### Contatti / Contacts

Alice Patrone

Via Duca degli Abruzzi 39° - 16034, località Niasca, Portofino (Genova)

[patronealice@gmail.com](mailto:patronealice@gmail.com)

Cell. +39 334 3290804

[info@outdoorportofino.com](mailto:info@outdoorportofino.com)

[www.outdoorportofino.com](http://www.outdoorportofino.com)

### Regione / Région

Liguria / Ligurie

## IL PROGRAMMA ITALIA-FRANCIA MARITTIMO

Il Programma Interreg Italia-Francia Marittimo 2014-2020 è un Programma transfrontaliero cofinanziato dal Fondo Europeo per lo Sviluppo Regionale (FESR) nell'ambito della Cooperazione Territoriale Europea (CTE).

Il Programma mira a realizzare gli obiettivi della Strategia UE 2020 nell'area del Mediterraneo centro-settentrionale, promuovendo una crescita intelligente, sostenibile e inclusiva.

Il Programma prende in considerazione le problematiche delle zone marine, costiere e insulari, ma si rivolge anche a quelle interne, con rischi specifici di isolamento.

L'obiettivo principale è quello di contribuire a rafforzare la cooperazione transfrontaliera tra i territori designati per fare di questo spazio una zona competitiva, sostenibile e inclusiva nel panorama europeo e mediterraneo.

Per l'attuale fase di programmazione, il Programma Interreg Italia-Francia Marittimo 2014-2020 ha una dotazione finanziaria di €.199.649.898,00, di cui €. 169.702.411,00 di FESR.



### Le parole d'ordine:

#### 1. Crescita e occupazione

Supporto alle filiere transfrontaliere della nautica, del turismo sostenibile e innovativo, delle biotecnologie blu e verdi e delle energie rinnovabili blu e verdi, come base per la crescita della competitività e dell'occupazione dell'area di cooperazione.

#### 2. Ambiente sicuro

Uno sforzo comune per difendere le popolazioni e il patrimonio naturale terrestre e marittimo dai rischi derivanti dal cambiamento climatico e dalle attività umane.

#### 3. Patrimonio, bene comune

Azione congiunta per migliorare la difesa e la valorizzazione in chiave sostenibile del patrimonio naturale e culturale.

#### 4. Distanze ridotte

Sviluppo diffuso delle reti di connessioni terrestri e marittime e delle modalità di trasporto sostenibile per ridurre l'isolamento delle aree più periferiche e a migliorare la qualità dell'ambiente.

### Informazioni su Programma, Avvisi e Progetti sul sito:

[www.interreg-maritime.eu](http://www.interreg-maritime.eu)

## LE PROGRAMME ITALIE-FRANCE MARITIME

Le Programme Interreg Italie-France Maritime 2014-2020 est un Programme transfrontalier cofinancé par le Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) sous l'objectif Coopération Territoriale Européenne (CTE).

Le Programme vise à réaliser les objectifs de la Stratégie UE 2020 dans le centre-nord de la Méditerranée, en promouvant une croissance intelligente, durable et inclusive.

Le Programme prend en compte les problématiques des zones marines, côtières et insulaires, mais s'attache également à valoriser les zones internes et à répondre aux problématiques liées à leur isolement.

L'objectif principal est celui de contribuer à renforcer la coopération transfrontalière entre les régions désignées et à faire de la zone de coopération une zone compétitive, durable et inclusive dans le panorama européen et méditerranéen.

Dans la phase de programmation précédente (2007-2013), le Programme a financé 87 projets liés à l'accessibilité, à la compétitivité et à l'innovation, à la valorisation et à la protection des ressources naturelles et culturelles et à la surveillance du milieu environnemental et marin.

Dans la phase actuelle de programmation, le Programme Interreg Italie-France Maritime 2014-2020 a une dotation financière de 199.649.898,00 €, dont 169.702.411,00 € de FEDER.

### Les mots de passe:

#### 1. Croissance et emploi

Support aux filières transfrontalières du nautisme et des chantiers navals, du tourisme innovant et durable, des biotechnologies «bleues» et «vertes» et des énergies renouvelables «bleues» et «vertes», en tant que base de la croissance, de la compétitivité et de l'emploi dans la zone de coopération.

#### 2. Environnement sûr

Effort commun pour défendre les populations et le patrimoine naturel terrestre et maritime des risques liés aux changements climatiques et aux activités humaines.

#### 3. Patrimoine, bien commun

Action conjointe pour améliorer la défense et la valorisation du patrimoine naturel et culturel.

#### 4. Réduire les distance

Diffusion des réseaux de connexion terrestres et maritimes et des modes de transports durables pour contribuer à réduire l'isolement des zones les plus périphériques et à améliorer la qualité de l'environnement.

### Pour en savoir plus

[www.interreg-maritime.eu](http://www.interreg-maritime.eu)



## Partner del Progetto / Partenaires du Projet



Via San Lorenzo 15/1 - 16123 Genova  
tel. +39 010 2485207 / 209  
[www.lig.camcom.it](http://www.lig.camcom.it)  
[raffaella.bruzzone@lig.camcom.it](mailto:raffaella.bruzzone@lig.camcom.it)  
[claudia.magnaguagno@lig.camcom.it](mailto:claudia.magnaguagno@lig.camcom.it)



Via Predda Niedda 18 - 07100 Sassari  
tel. +39 079 2638815  
[www.promocamera.it](http://www.promocamera.it)  
[luigi.chessa@ss.camcom.it](mailto:luigi.chessa@ss.camcom.it)  
[a.loriga@promocamera.it](mailto:a.loriga@promocamera.it)



FILSE - BIC Incubatore di Genova  
Via Greto di Cornigliano 6 R - 16152 Genova  
tel. +39 010 6563423  
[www.filse.it](http://www.filse.it)  
[rainisio@filse.it](mailto:rainisio@filse.it)  
[pedemonte@filse.it](mailto:pedemonte@filse.it)



Viale Piaggio, 32 - 56025 - Pontedera (PI)  
tel. +39 0587 274811  
[www.pont-tech.it](http://www.pont-tech.it)  
[pont-tech@pont-tech.it](mailto:pont-tech@pont-tech.it)



Hôtel Consulaire - Quai l'Herminier CS 30253 - 20179 Ajaccio  
tel. +33 04 95515555  
[www.2a.cci.fr](http://www.2a.cci.fr)  
[veronique.sciaretti@sudcorse.cci.fr](mailto:veronique.sciaretti@sudcorse.cci.fr)



Hôtel Consulaire, Nouveau port - 20293 Bastia  
tel. +33 04 95573832  
[www.ccihc.fr](http://www.ccihc.fr)  
[sae@ccihc.fr](mailto:sae@ccihc.fr)

La cooperazione al cuore del Mediterraneo  
La coopération au coeur de la Méditerranée